

**STANDARDIZATION
AGREEMENT**

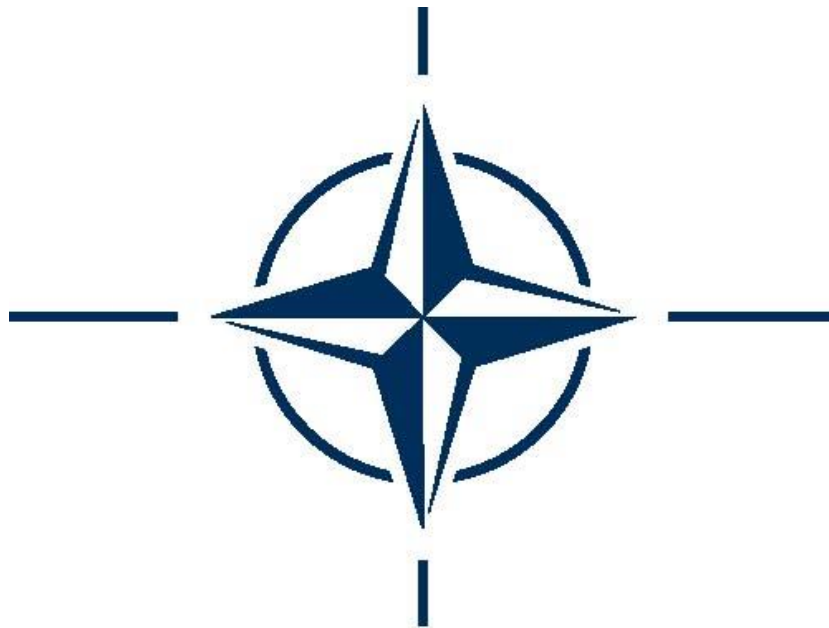
**ACCORD DE
NORMALISATION**

STANAG 2345

**MILITARY WORKPLACES -
FORCE HEALTH PROTECTION
REGARDING PERSONNEL
EXPOSURE TO ELECTRIC,
MAGNETIC, AND
ELECTROMAGNETIC FIELDS, 0 HZ
TO 300 GHZ**

**MILIEUX DE TRAVAIL MILITAIRES -
PROTECTION DE LA SANTÉ DES
FORCES À L'ÉGARD DE
L'EXPOSITION DU PERSONNEL
AUX CHAMPS ÉLECTRIQUES,
MAGNÉTIQUES ET
ÉLECTROMAGNÉTIQUES
(DE 0 Hz À 300 GHz)**

**EDITION/ÉDITION 4
26 November/novembre 2015
NSO(MED)1535(2015)MEDSTD/2345**



**NORTH ATLANTIC
TREATY ORGANIZATION**

**ORGANISATION DU TRAITÉ
DE L'ATLANTIQUE NORD**

**Published by
THE NATO STANDARDIZATION OFFICE
(NSO)**

**Publié par
le BUREAU OTAN
DE NORMALISATION (NSO)**

© NATO/OTAN

LETTER OF PROMULGATION

LETTRE DE PROMULGATION

STATEMENT

The enclosed NATO Standardization Agreement (STANAG), which has been ratified by member nations, as reflected in the NATO Standardization Document Database (NSDD), is promulgated herewith.

DÉCLARATION

L'accord de normalisation OTAN (STANAG) ci-joint, qui a été ratifié par les pays membres dans les conditions figurant dans la Base de données des documents de normalisation OTAN (NSDD), est promulgué par la présente.

IMPLEMENTATION

This STANAG is effective upon receipt and ready to be used by the implementing nations and NATO bodies.

MISE EN APPLICATION

Ce STANAG entre en vigueur dès réception et est prêt à être mis en application par les pays et les organismes OTAN d'exécution.

The partner nations are invited to adopt this STANAG.

Les pays partenaires sont invités à adopter ce STANAG.

SUPERSEDED DOCUMENTS

This STANAG supersedes the following document:

DOCUMENTS ANNULÉS ET REMPLACÉS

Ce STANAG annule et remplace le document suivant :

STANAG 2345, Edition/Édition 3, dated/du 13 February/février 2003

ACTIONS BY NATIONS

Nations are invited to examine their ratification of the STANAG and, if they have not already done so, advise the NSO of their intention regarding its implementation.

MESURES À PRENDRE PAR LES PAYS

Les pays sont invités à examiner l'état d'avancement de la ratification du STANAG et à informer, s'ils ne l'ont pas encore fait, le NSO de leur intention concernant sa mise en application.

Nations are requested to provide to the NSO their actual STANAG implementation details.

Les pays sont priés de fournir au NSO des informations détaillées sur la mise en application effective de ce STANAG.

SECURITY CLASSIFICATION

This STANAG is a NATO non classified document to be handled in accordance with C-M(2002)60.

CLASSIFICATION DE SÉCURITÉ

Ce STANAG est un document OTAN non classifié qui doit être traité conformément au C-M(2002)60.

RESTRICTION TO REPRODUCTION

No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, used commercially, adapted, or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise, without the prior permission of the publisher. With the exception of commercial sales, this does not apply to member or partner nations, or NATO commands and bodies.

RESTRICTION CONCERNANT LA REPRODUCTION

Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite, incorporée dans une base documentaire, utilisée commercialement, adaptée ou transmise sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou autre), sans l'autorisation préalable de l'éditeur. Sauf pour les ventes commerciales, cela ne s'applique pas aux États membres ou aux pays partenaires, ni aux commandements et organismes de l'OTAN.

Edvardas MAŽEIKIS
Major General, LTUAF
Director, NATO Standardization Office

Edvardas MAŽEIKIS
Général de division aérienne, LTUAF
Directeur du Bureau OTAN de
normalisation

STANAG 2345 Edition/Édition 4

**MILITARY WORKPLACES -
FORCE HEALTH PROTECTION
REGARDING PERSONNEL EXPOSURE
TO ELECTRIC, MAGNETIC, AND
ELECTROMAGNETIC FIELDS, 0 HZ TO
300 GHZ**

**MILIEUX DE TRAVAIL MILITAIRES –
PROTECTION DE LA SANTÉ DES
FORCES À L'ÉGARD DE L'EXPOSITION
DU PERSONNEL AUX CHAMPS
ÉLECTRIQUES, MAGNÉTIQUES ET
ÉLECTROMAGNÉTIQUES
(DE 0 Hz À 300 GHz)**

AIM

The aim of this NATO standardization agreement (STANAG) is to respond to the following interoperability requirements.

BUT

Le présent accord de normalisation OTAN (STANAG) a pour but de répondre aux exigences d'interopérabilité suivantes.

INTEROPERABILITY REQUIREMENTS

To establish interoperability by providing minimum requirements to protect personnel engaged in NATO operations in military environments against established adverse health effects associated with exposure to electric, magnetic, and electromagnetic fields, induced and contact current, and contact and arcing voltages over the frequency range of 0 Hz to 300 GHz for incorporation into a personnel protection safety program.

EXIGENCES D'INTEROPÉRABILITÉ

Établir l'interopérabilité en fixant les exigences minimales pour la protection du personnel engagé dans des opérations de l'OTAN dans des environnements militaires, contre les effets néfastes sur la santé associés à une exposition aux champs électriques, magnétiques et électromagnétiques, aux courants induits et de contact et aux tensions de contact et d'arc dans la gamme des fréquences de 0 Hz à 300 GHz, en vue de leur incorporation dans un programme de sécurité et de protection du personnel.

AGREEMENT

Participating nations agree to implement the following standard.

ACCORD

Les pays participants conviennent de mettre en application la norme suivante.

STANDARD

IEEE C95.1-2345™-2014
IEEE GET website URL :
<https://standards.ieee.org/findstds/standard/C95.1-2345-2014.html>

NORME

IEEE C95.1-2345™-2014
Adresse URL site web IEEE GET :
<https://standards.ieee.org/findstds/standard/C95.1-2345-2014.html>

OTHER RELATED DOCUMENTS

IEEE Std C95.7™-2005 - IEEE RECOMMENDED PRACTICE FOR RADIO FREQUENCY SAFETY PROGRAMS, 3 kHz TO 300 GHz

AUTRES DOCUMENTS CONNEXES

Norme IEEE C95.7™-2005 - IEEE RECOMMENDED PRACTICE FOR RADIO FREQUENCY SAFETY PROGRAMS, 3 kHz TO 300 GHz

STANAG 1379 - NATO RADHAZ
WARNING SIGN

STANAG 1379 - PANNEAUX OTAN DE
SIGNALISATION RADHAZ

STANAG 1380 – NATO NAVAL RADIO
AND RADAR RADIATION HAZARDS
MANUAL - AECF-02

STANAG 1380 – MANUEL OTAN SUR LES
DANGERS DE RAYONNEMENTS RADIO
ET RADAR LORS D'OPÉRATIONS
NAVALES - AECF-02

STANAG 3680 - NATO GLOSSARY OF
TERMS AND DEFINITIONS (ENGLISH
AND FRENCH) - AAP-06

STANAG 3680– GLOSSAIRE OTAN DE
TERMES ET DÉFINITIONS (ANGLAIS ET
FRANÇAIS) - AAP-06

COUNCIL DIRECTIVE 92/58/EEC ON THE
MINIMUM REQUIREMENTS FOR THE
PROVISION OF HEALTH AND/OR
SAFETY SIGNS AT WORK

DIRECTIVE 92/58/CEE CONCERNANT LES
PRESCRIPTIONS MINIMALES POUR LA
SIGNALISATION DE SÉCURITÉ ET/OU
SANTÉ AU TRAVAIL

ISO 3864 – GRAPHICAL SYMBOLS –
SAFETY COLOURS AND SAFETY SIGNS

ISO 3864 – SYMBOLES GRAPHIQUES –
COULEURS DE SÉCURITÉ ET SIGNAUX
DE SÉCURITÉ

NATIONAL DECISIONS

DÉCISIONS NATIONALES

The national decisions regarding the
ratification and implementation of this
STANAG are provided to the NSO.

Les décisions nationales concernant la
ratification et la mise en application du
présent STANAG sont communiquées au
NSO.

The national responses are recorded in the
NATO Standardization Document
Database (NSDD).

Les réponses nationales sont consignées
dans la Base de données des documents de
normalisation OTAN (NSDD).

IMPLEMENTATION OF THE AGREEMENT

MISE EN APPLICATION DE L'ACCORD

This STANAG is implemented when the
necessary orders/instructions have been
issued directing the forces concerned to put
the content of the covered standard into
effect.

Le présent STANAG est mis en application
dès que les ordres ou instructions
nécessaires à la mise en vigueur des
dispositions énoncées dans la norme qu'il
couvre ont été transmis aux forces
concernées.

Nations may choose to implement
individually or in total the environmental
exposure levels in the covered standard but
to ensure interoperability during
multinational activities restricted limits must
be adhered to.

Les pays peuvent choisir de mettre en
application au cas par cas ou dans leur
intégralité les niveaux d'exposition
environnementale décrits dans la norme
couverte, mais pour garantir l'interopérabilité
pendant les activités multinationales, des
restrictions doivent être respectées.

Nations are invited to report on their effective implementation of the STANAG using the form in Annex H to AAP-03(J).

Les pays sont invités à rendre compte de la mise en application effective du présent accord au moyen du formulaire figurant à l'Annexe H à l'AAP-03(J).

Partner nations are invited to report on the adoption of the STANAG using the form in Annex G to AAP-03(J).

Les pays partenaires sont invités à rendre compte de l'adoption du présent STANAG au moyen du formulaire figurant à l'Annexe G à l'AAP-03(J).

REVIEW

RÉEXAMEN

This STANAG is to be reviewed at least once every three years. The result of the review is recorded within the NSDD.

Le présent STANAG doit être réexaminé au moins une fois tous les trois ans. Le résultat de ce réexamen est consigné dans la NSDD.

Nations and NATO bodies may propose changes, at any time, through a standardization proposal to the tasking authority (TA), where the changes will be processed during the review of the STANAG.

Les pays et les organismes OTAN peuvent, à tout moment, proposer des modifications en soumettant une proposition de normalisation à l'autorité de tutelle (TA), qui traitera ces modifications lors du réexamen du STANAG.

TASKING AUTHORITY

AUTORITÉ DE TUTELLE

This STANAG is supervised under the authority of:

Le présent STANAG est sous la responsabilité de :

MILITARY COMMITTEE MEDICAL STANDARDIZATION BOARD/
BUREAU DE NORMALISATION MÉDICALE DU COMITÉ MILITAIRE
(MCMedSB)

Medical Standardization Working Group (MedStdWG)/
Groupe de travail Normalisation des services de santé militaires (GT MedStd)

CUSTODIAN

PILOTE

The custodian of this STANAG is:

Le pilote du présent STANAG est :

UNITED STATES OF AMERICA/ÉTATS-UNIS

Force Health Protection Working Group (FHP WG)/
Groupe de travail Protection de la santé des forces (GT FHP)

Dr. B. Jon Klauenberg, 711 HPW/RHDR
Air Force Research Laboratory, 711 Human Performance Wing,
Human Effectiveness Directorate,
Bioeffects Division, Radio-Frequency Bioeffects Branch
Bldg 3260, 4141 Petroleum Road, Fort Sam Houston TX 78234-2644
bertram.klauenberg@us.af.mil Telephone/Téléphone 210-539-8058

FEEDBACK

Any comments concerning this STANAG shall be directed to:

**NATO Standardization Office
(NSO)**

INFORMATIONS EN RETOUR

Tous les commentaires concernant le présent STANAG doivent être adressés à :

**Bureau OTAN de normalisation
(NSO)**

**Boulevard Léopold III
1110 BRUXELLES – Belgique**